

## Výstraha

- Podrobnosti o nastavení a provozních informacích naleznete v návodu k vašemu terapeutickému zařízení.
- Technické údaje masky jsou uvedeny pro vašeho lékaře, aby zkontroloval, že jsou kompatibilní s terapeutickým zařízením. V případě použití mimo specifikace nemusí být těsnění a pohodlí masky účinné, nemusí být dosaženo optimální terapie a rychlosti nebo odchylky úniku mohou ovlivnit funkci zařízení.
- Masku musí být čistěna každý druhý den, aby se předešlo znečištění a kontaminaci zbytky pokožky, které se hromadí na masce.
- Masku nesmí být čistěna pomocí neschválených čistících nebo dezinfekčních prostředků.
- Uživatel si musí před nasazením masky očistit obličej.
- Pacient nesmí pozměňovat design masky.
- Masku nedávejte do sušičky oblečení.

## Kontraindikace

- Masku SleepWeaver Anew není určena k použití pacienty, kteří užívají léky na předpis, které mohou vyvolat zvracení.
- Masku SleepWeaver Anew není vhodná pro osoby s následujícími stavy: porucha srdečního svalu, nadměrný reflux, narušený reflex kašláni nebo hiátová hernie.

## Technické specifikace

1. Terapeutický rozsah tlaku:  
4 až 30 cmH<sub>2</sub>O
2. Odpor (pokles tlaku) s uzavřeným AAV vůči atmosféře  
@ 50 l/min = 0.3 cmH<sub>2</sub>O @ 100 l/min = 0.4 cmH<sub>2</sub>O
3. Inspirační a expirační rezistence s AAV otevřeným atmosféře  
Inspirační @ 50 l/min = 1.8 cmH<sub>2</sub>O Expirace @ 50 l/min = 1.7 cmH<sub>2</sub>O
4. Antiasfyxický ventil (AAV):  
Otevřený atmosféře při 1.6 cmH<sub>2</sub>O Zavřený vůči atmosféře při 2.1 cmH<sub>2</sub>O
5. Fixní rychlost úniku (rychlost se může lišit v závislosti na změnách výroby):

Tlak (cm H <sub>2</sub> O)	4	5	10	15	20	25	30
Rychlost (lpm)	16	18	30	41	50	58	67

6. Očekává se, že podmínky skladování a používání funkčnost tohoto zařízení neovlivní.
7. Úroveň hluku
  - Průměrná hladina úrovně hluku, 29 dBA
  - Průměrná hladina akustického tlaku @ 1m, 21 dBA
8. 22 mm spoj - otočný kloub
9. Očekává se, že toto zařízení zůstane vhodné k použití za normálních podmínek použití a čištění po dobu minimálně 90 dnů.
10. Zařízení není vyrobeno z přírodního kaučuku.

Omezená záruka [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20,  
2514 AP The Hague,  
The Netherlands  
Tel: +31 (0) 70 345 8570

Informace o patentech a ochranných známkách produktů Circadiance naleznete na stránkách [www.circadiance.com/IP](http://www.circadiance.com/IP)



0459

101108 REV 1



**SleepWeaver**  
Soft Cloth Masks

**Anew**<sup>®</sup>

**Návod k použití**

**Česky**

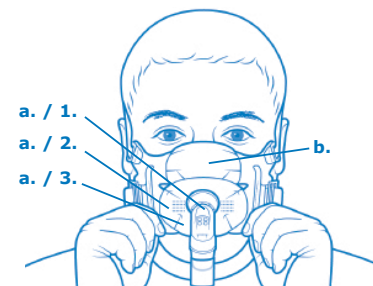
## Určení

Tato maska SleepWeaver Mask je určena k zajištění rozhraní pro kontinuální pozitivní tlak dýchacích cest, (CPAP) nebo dvouúrovňovou terapii. Tato maska je určena k opakovanému použití jedním pacientem v domácnosti a nemocničním/institucionálním prostředí. Tato maska je určena k použití u pacientů, jejichž hmotnost přesahuje 66 lb (30 kg).

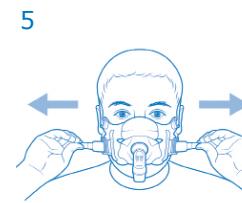
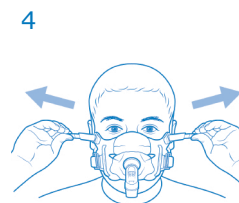
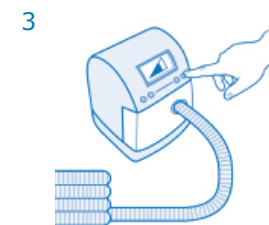
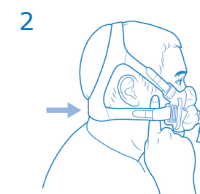
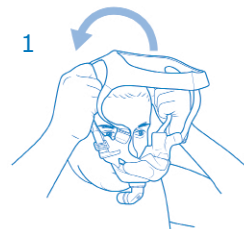


## Orientace masky

1. SleepWeaver Anew vyjměte z obalu.
2. Seznamte se se správným nasazením masky:
  - a. Orální část zakrývá vaše ústa.
    1. Obsahuje antiasfyxický ventil s kolínkem v úhlu 90o (AAV).
    2. Obsahuje otvory pro vydechování.
    3. Obsahuje velikost masky (malá, normální, velká).
  - b. Nosní rozhraní zakrývá váš nos.



## Nasazení masky



**Podívejte se na  
instruktační video**

[www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help)



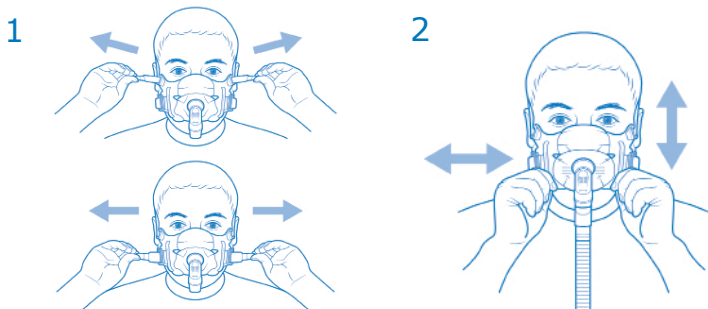
Poštovní adresa: PO Box 17480, Pittsburgh PA 15235  
Fyzická adresa: 1300 Rodi Road Turtle Creek PA 15145  
Telefon: 888-825-9640 or +1 724-858-2837  
cservice@circadiance.com [www.sleepweaver.com](http://www.sleepweaver.com)

## Nasazení masky, pokračování

- Masku nasadte přetažením masky a postroje přes hlavu.
  - Ujistěte se, že všechny popruhy jsou připevněny k postroji tak, že délky všech popruhů jsou v jejich nejširším nastavení.
  - Delší popruhy zasuňte do rychle se rozepínajících spon.
- Držák hlavy na krku by měl sedět pohodlně na krku.  
**DŮLEŽITÉ - POPRUHY NEPŘETÁHNĚTE. ZAČNĚTE S VOLNÝMI POPRUHY, UTAHUJTE JE JAK JE TŘEBA, ABYSTE DOSÁHLI VZDUCHOTĚSNOSTI.**
- Horní popruh nastavte tak, že nosní rozhraní masky pohodlně spočívá na vašem horním rtu.
- Spodní popruhy nastavte tak, že orální rozhraní masky pohodlně spočívá na místě.
  - Při utahování spodních popruhů je užitečné lehce sevřít rty, aby se zajistilo, že se látka umístí v okolí rtů, ale nezakryje je.
- Nasadte jeden konec trubky 6' PAP do stroje PAP a druhý konec do kolínka 90° AAV na masce Anew.
- Zapněte stroj PAP.
- Lehněte si do své běžné spací pozice a je-li třeba, masku posuňte tak, aby látka přilnula k vaší pokožce. V následující části jsou uvedeny další tipy k nastavení a na stránce [www.circadiance.com/help](http://www.circadiance.com/help) naleznete video s podrobnými pokyny k nasazení.

## Odstranění netěsností – pokud dochází k netěsnosti, zkuste následující kroky:

- Popruhy upravte tak, abyste dosáhli pohodlného usazení.
- Masku nasadte na místo, posuňte ji zleva doprava a seshora dolů, a současně vtlačte nos do nosního otvoru.



## Čištění masky

- SleepWeaver Anew je třeba čistit každý druhý den mytím v roztoku jemného, neabrazivního čisticího přípravku v teplé vodě. Nikdy nepoužívejte horkou vodu. Opakujte dokud není zcela čistá. Postroj na hlavu myjte každý týden.
- Dobře opláchněte kvalitní pitnou vodou a nechte uschnout na vzduchu, mimo přímé sluneční světlo.
- Během čistění můžete nechat kloub 90° AAV nasazený nebo ho můžete sejmut a vyčistit samostatně. V případě sejmutí pro účely čistění, viz „Nasazení kloubu 90° s AAV“.

⚠ Antiasfyxický ventil je navržen k otevření atmosféry pokud systém ztratí tlak. Uživatel musí před každým použitím ověřit, že se AAV dokáže přesunout do otevřené a uzavřené pozice. Uživatel musí AAV čistit každý den, aby se zajistilo, že všechny sekrety budou odstraněny a že otvory nejsou zakryty nebo zablokovány. AAV neblokujte ani nedemontujte.

⚠ Po každém čistění a před každým použitím zkontrolujte poškození a opotřebení všech částí.

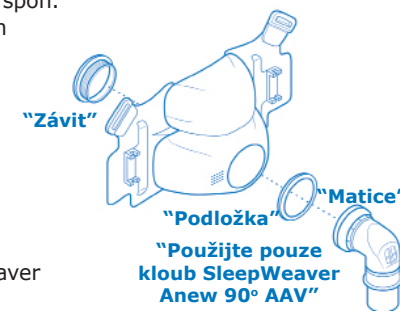
## Připojení masky k upínacímu systému

- Není-li maska nasazena na postroj, postupujte následujícím způsobem:
  - V zadní části postroje se nachází bílý štítek.
  - Menší horní popruhy nasadte do nosní části masky.
  - Delší popruhy zasuňte do rychle se rozepínajících spon.
  - Zkontrolujte, že délky všech popruhů jsou v jejich nejširším nastavení.

## Nasazení 90° kloubu s AAV

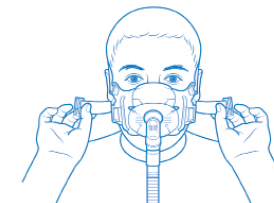
- Kousek „závit“ posuňte skrz otvor v masce.
- Kousek „podložka“ dejte pod kousek „závit“.
- Ujistěte se, že na kousku „závit“ není žádná látka.
- Kousek „matice“ našroubujte na kousek „závit“.

⚠ Kloub 90° s AAV je bezpečnostní funkce SleepWeaver Anew. Použijte pouze AAV dodaný s vaší maskou. Kloub ani AAV nenahrazujte.



## Rychlé sejmutí

- Maska SleepWeaver Anew byla navržena se dvěma sponami rychlého uvolnění, které slouží k rychlému sejmutí masky.
- Sejmutí a nasazení masky s použitím spon rychlého uvolnění si nacvičte.



## ⚠ Upozornění

- Zařízení tvoří maska s ventily a nesmí být používáno s ventilačním okruhem.
- V případě jakékoli reakce na některou z částí této masky nebo postroje používání okamžitě ukončete.
- Tento systém nesmí být používán dokud nedojde k zapnutí řádně obsluhovaného terapeutického zařízení.
- Větrací otvory nesmí být nikdy blokovány.
- Ujistěte se, že je maska nasazená správně. Ujistěte se, že je maska a postroj smontovaný a nasazený tak, jak je znázorněno na přední straně těchto pokynů.
- V případě jakéhokoli viditelného zhoršení systémových komponentů (prasknutí, zlomené části, opotřebení atd.), nebo pokud některé komponenty zůstanou špinavé i po čistění, je třeba daný komponent zlikvidovat a nahradit.
- Změna frekvence, způsobu čistění nebo čisticího přípravku používaného k čistění tohoto produktu, jiného než, který je uvedený v těchto pokynech, může mít na masku nežádoucí účinek a v důsledku toho i vliv na bezpečnost nebo kvalitu terapie.
- Pokud je maska používána s doplňkovým kyslíkem, je-li zařízení vypnuté, průtok kyslíku musí být vypnutý, protože nahromaděný kyslík představuje nebezpečí vzniku požáru.
- Pokud je maska používána s doplňkovým kyslíkem, pacient nesmí kouřit.
- Tento produkt je určen pouze k opakovanému použití jedním pacientem a v klinickém prostředí není schválen k opětovnému použití (způsoby čistění a dezinfekce). Jak v případě domácího, tak klinického prostředí lze použít pouze způsoby čistění uvedené v těchto pokynech.
- AAV na SleepWeaver Anew neblokujte ani nedemontujte.
- Maska není určena k použití pacienty, kteří nespolupracují, byla jim podána znečistlivující látka, nereagují nebo si masku nedokážou sejmut bez klinického dohledu.
- Aby se minimalizovalo nebezpečí zvracení během spánku, pacient nesmí tři hodiny před použitím masky jíst ani pít.